

Slovenské republiky — které nebyly osloveny, ale mohly mít zájem o tuto veřejnou zakázku. Tím, že zadání zakázky nebylo předmětem otevřeného výběrového řízení, se ministerstvo samo zřeklo výhod, které by v dané situaci mohly vyplynout z existence vnitřního trhu a díky nimž mohlo ministerstvo získat nejvýhodnější nabídku na poskytnutí poradenských služeb od většího počtu podniků z Evropské unie.

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/18/ES ze dne 31. března 2004 o koordinaci postupů při zadávání veřejných zakázek na stavební práce, dodávky a služby (Úř. věst. L 134, s. 114; Zvl. vyd. 06/007, s. 132).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal d'instance de Roubaix (Francie) dne 17. listopadu 2010 — CIVAD SA v. Receveur des douanes de Roubaix, Directeur régional des douanes et droits indirects de Lille, Administration des douanes

(Věc C-533/10)

(2011/C 30/38)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal d'instance de Roubaix

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: CIVAD SA

Žalovaní: Receveur des douanes de Roubaix, Directeur régional des douanes et droits indirects de Lille, Administration des douanes

Předběžné otázky

- 1) Představuje protiprávnost nařízení Společenství, které nemůže být *de facto* ani *de iure* předmětem žaloby na neplatnost podané hospodářským subjektem, pro tento subjekt vyšší moc, která odůvodňuje překročení lhůty stanovené v čl. 236 [odst. 2 druhém pododstavci] celního kodexu Společenství (¹)?
- 2) Pokud je odpověď na první otázku záporná, ukládají ustanovení čl. 236 [odst. 2 třetího pododstavce] celního kodexu Společenství celním orgánům, aby z úřední povinnosti vrátily antidumpingové clo, jestliže poté, co členský stát Světové obchodní organizace (WTO) podal vůči jeho legalitě námitky, bylo prohlášeno za protiprávní, a to:

- 1) od prvního oznámení dotčené země podávající námitky vůči legalitě antidumpingového nařízení;
- 2) od zprávy skupiny odborníků, konstatující protiprávnost antidumpingového nařízení;
- 3) od zprávy Odvolacího orgánu WTO, na jejímž základě Evropské společenství uznalo protiprávnost antidumpingového nařízení?

(¹) Nařízení Rady (EHS) č. 2913 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství (Úř. věst. L 302, s. 1).

Kasační opravný prostředek podaný dne 19. listopadu 2010 proti rozsudku Tribunálu (čtvrtého senátu) vydanému dne 8. září 2010 ve věci T-575/08, 4care AG v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM)

(Věc C-535/10 P)

(2011/C 30/39)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: 4care AG (zástupce: S. Redeker, Rechtsanwältin)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM), Laboratorios Diafarm, S.A.

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- Zrušit rozsudek čtvrtého senátu Tribunálu ze dne 8. září 2010, věc T-575/08, a zamítnout námitku vedlejší účastnice řízení.
- Uložit žalovanému a vedlejší účastnici řízení náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Předmětný kasační opravný prostředek směřuje proti rozsudku Tribunálu, kterým tento soud zamítl žalobu navrhovatelky na neplatnost rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu ze dne 7. října 2008 o zamítnutí jejího návrhu na zápis slovního označení „Acumed“. Tribunál svým rozsudkem potvrdil rozhodnutí odvolacího senátu, podle kterého existuje nebezpečí záměny se starší národní slovní ochrannou známkou „AQUAMED ACTIVE“.

Napadeným rozhodnutím Tribunálu údajně došlo k porušení práva Unie ve smyslu článku 58 Statutu Soudního dvora. Tribunál údajně nesprávně posoudil rozlišovací způsobilost namítané ochranné známky, podobnost kolidujících označení, jakož i otázku nebezpečí záměny.

V rámci přezkumu rozlišovací způsobilosti Tribunál údajně dostatečně nezohlednil popisný charakter pojmu „AQUAMED“ v rámci namítané ochranné známky. Krom toho Tribunál údajně nesprávně posoudil význam množství starších cizích ochranných známek, které uvedla žalobkyně. Označení „AQUAMED ACTIVE“ má podle navrhovatelky v podstatě slabou vnitřní rozlišovací způsobilost nejen na základě použití popisných a ve výrobním odvětví nadále obvyklých složek označení. Navíc údajně dochází k dodatečnému oslabení rozlišovací způsobilosti z důvodu používání podobných třetích označení v obchodním styku. Pokud by Tribunál správně tyto okolnosti posoudil, došel by k závěru, že namítaná ochranná známka „AQUAMED ACTIVE“ má každopádně velmi nepatrnou rozlišovací způsobilost a tím požívá úzký rozsah ochrany.

V rámci zkoumání podobnosti označení Tribunál údajně ponechal podstatné okolnosti nezohledněné a tím neprovedl žádné rozsáhlé posouzení. Tribunál údajně neprávem vycházel z toho, že část „ACTIVE“ starší ochranné známky je třeba zcela nezohledňovat v rámci porovnání označení, a že je třeba porovnat pouze pojmy „AQUAMED“ a „Acumed“. Tribunál přitom údajně nezohlednil, že pojmy „AQUAMED“ a „ACTIVE“ tvoří úzkou kombinaci, což je v rozporu s úplným odsunutím pojmu „ACTIVE“. Pokud by Tribunál postavil namítanou ochrannou známku „AQUAMED ACTIVE“ jako takovou proti přihlášené ochranné známce „Acumed“, musel by údajně konstatovat neexistenci podobnosti označení.

I kdyby se — neprávem — porovnávaly pouze pojmy „AQUAMED“ a „Acumed“, Tribunál se údajně každopádně dopustil nesprávného právního posouzení, když posuzoval otázku nebezpečí záměny. V tomto ohledu Tribunál údajně nevzal v úvahu několik dřívějších rozhodnutí, ve kterých bylo za srovnatelných okolností nebezpečí záměny vyloučeno. Navíc Tribunál údajně nezohlednil, že v důsledku úzkého rozsahu ochrany namítané ochranné známky stačí již nepatrné rozdíly označení k tomu, aby se vyloučilo nebezpečí záměny. Pokud by Tribunál vzal tuto okolnost v úvahu, dospěl by podle navrhovatelky k závěru, že přihlášená ochranná známka je na základě existujících obrazových, zvukových a koncepčních rozdílů každopádně dostatečně odlišná od namítané ochranné známky.

Kasační opravný prostředek podaný dne 19. listopadu 2010 MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessor-datenverarbeitung und Mikroprozessorlabor proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 10. září 2010 ve věci T-233/08, MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

(Věc C-536/10 P)

(2011/C 30/40)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorlabor (zástupce: W. Göpfert, advokát)

Další účastník řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

- zrušit napadený rozsudek v části, ve které se jím v souladu s návrhovými žádáními předloženými Soudu zamítá žaloba;
- zrušit rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu ze dne 15. dubna 2008, č.j. R 1525/2006-4 a
- uložit žalovanému náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

- 1) Tímto kasačním opravným prostředkem účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje zrušit rozsudek Tribunálu, kterým byla zamítnuta žaloba tím, že bylo rozhodnuto, že čtvrtý odvolací senát Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) neporušil čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 40/94 ze dne 20. prosince 1993 o ochranné známce Společenství (dále jen „nařízení č. 40/94“) a čl. 7 odst. 1 písm. c) nařízení č. 40/94, když zamítl zápis slovní ochranné známky „ROI ANALYZER“ pro výrobky zařazené do třídy 9 (počítačový software) a pro služby zařazené do třídy 35 a 42 (provozní ekonomické poradenství, jakož i vývoj programů pro zpracování dat).
- 2) Tribunál přitom vycházející z nesprávného skutkového stavu předpokládal, že se jedná o speciální zboží a služby, které jsou určeny jen odborníkům, kteří mají znalosti a zájmy